

Megjelen: hetenkint egyszer, csütörtökön.	Előfizetési feltételek: Egész évre 6 ft. Félévre 3 ft. Negyed évre 1 ft. 50 kr.	Hirdetések díjai: a háromhasos petitors első hirdetésnél 4 kr., többszöri- nél 3 kr. Kincstáriilleték minden egyes beigtatásért 30 kr.
Szerkesztői iroda: Pleitz Fer. Pál könyvnyomdájában Nagy-Becskereken.	Hirdetések és mellékletek — utóbbiak a kincstári illetékkel együtt 1 ft. 50 krral számítva — minden nyelven fölvetetnek a kiadóhivatalban. Kéretik az ígatási díjakat az ígatmányokkal együtt legfőbb szerda reggeli 10 óráig beküldeni, mivel azok különben tekintetbe nem vétethetnek.	Kiadóhivatal: Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája Nagy-Becskereken, hova az előfizetési pénzek és ígatási díjak küldendők.

Előfizetési felhívás

„Torontál”
1882. évi IV-ik negyedére.

Tisztelettel felkérjük előfizetőinket, hogy megrendeléseiket minél előbb megtenni sziveskedjenek, hogy a lap pontos szétküldésében fennakadás ne történjen.

Az előfizetési pénzek egyszerű póstaútvánnyal a „Torontál” kiadóhivatalához (Pleitz Fer. Pál könyvnyomdájában) czimzendők.

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 6 ft. — kr.
Fél évre 3 ft. — kr.
Negyed évre . . . 1 ft. 50 kr.

Nagy-Becskerek, 1882. évi szeptember 22-én.

A „Torontál” kiadóhivatala.

N.-Becskerek, október 4-én.

Szerény de megható ünnepélyt ül e napon Torontálmege székelyén, Nagy-Becskereken; szavakban és telen mutatva be azon hódolatot, szeretetet és kegyeletet, mely a magyar embernek uralkodóival szemben, világszerte dicsőített legszebb tulajdonát képezi. E napon hullt le a lepel kegyeletesen megőrzött feledetlen emlékü királynéknak, Mária Terézia arczképéről, a kinek országunk és népei iránt tanúsított bölcs, igazságos és jószágos kormányzatát a történet jegyezte arany lapjaira, mi pedig hódolatunk és szeretetünk maradandó jeléül és zálogául azon e megye irányában érdemeket szerzett jelesbék sorába helyezünk el, a kik megénknek hű bajnokai, igaz barátai, fáradszón munkásai és önzellen jöttevői voltak és maradtak.

De nyissuk meg kész örömmel lapunk hasábjait azon igaz magyar szívből fakadó, jeles alkalmi beszédnek, melyben megénk szeretett főjegyzője, Rónay Jenő az ünnepély czélját, az ünnepelt érdemeit oly behatóan és melegen ismerteti:

„Csak alig hangzottak el az örömváltságok, melyekkel e megye közönsége az anyaországhoz történt visszacsatolásának évszázados fordulóját üdvözölte és immár ujlag hason ünnepélynek leszünk ma részesei: a hálás utókor kifogyhatlan örömeztetésének nyilvánításában a fölött, hogy multjának harmadfél századon át tartott gyászát végtelen jószágú királya Mária Terezia ő Felsége egy tollvonással eltörölte. Ma, midőn e képet a megye kegyeletének jelét leleplezendők vagyunk, felmerülnek lellem előtt a multnak emlékei, és igazi öröm fog el, hogy mig egységüknek történet, hazájukról megfelelkezve, az óriás római nép birodalma halomra dőlt, hogy mig Trója romjai fölött egy nemzet pusztulásának vad ünnepét ülték meg a görögök, mig Carthagoval a nemzet létele szállott örök sirjába, mig a hatalmas Lengyel országban 3 állam osztoza és az egykor törhetlen hatalmu török végvonaglásában fekszik, addig első koronás királyunk által választott védszentünk, a holdogságos szűz oltalma alatt egy ezredéves viszontagság pusztító vas foga sem volt képes a magyart és vele egy idős alkotmányát romba dönteni.

Nemzeti létünknek erős talpköve a verszerződéssel életre hozott alkotmány, melyet mint egyedüli pótolhatlan drága kincsét mindig féltve őrzött a magyar és melyet ezer év alatt, mig népek keletkeztek és merültek ismét a semmisség ölébe megtartani és megtartatni tudott. — A magyar alkotmány egy lovagias, vitéz nemzet életével egyértelmű és mint ilyen oly könnyen meg nem dönthető, mint szirt áll az eddig a történelem ezernyi veszélyei között rendületlenül; szárnyai alá rejtve az érte élő, az érte haló nemzetet.

A tatárpusztítás, mely méltán tekinthető az isteni gondviselés által reánk mért megpróbáltatások legkeményebbikének, letaposá és honfi vérrrel áztatá hazánk dúsán termő virányait, feldulta falvainkat, rabszjira fűzte és elöldösé legjobbjainkat, de rabló gazdaságának reánk nézve ugyan végtelen hosszú a népek történetében azonban rövid tartama alatt nem vehetett oly rémes mérvet magára, melyek nemzeti együttlétünk és felvirágzásunk alapföltételét, alkotmányunkat meggingathatták volna.

A belháborúk a hazafias pártok szakadása, bár végső inségre jutott általa több izben kedves hazánk, főnállásunkat nem veszélyezteté soha, mert fordult, legyen bár merre is a sors kereke mindenféle párt győzelem mellett, az egyedüli nemzeti kapocs, az alkotmány maradt volna azon kötelék, mely az egyeseket az egészszel az egészet fejedelméhez oly szorosán elválaszthatlanul fűzi.

Történeti eseményeink között valódi és gyökeres megsemmisítés veszélyével e nemzetet és alkotmányát, de különösen e dél-magyarországi 3 megyét csakis, az akkoron mindent meghódítani törekvő islam győzedelmes terjedése fenyegeté, 1526-ban, midőn Stambul kényura gyászos emlékü Mohács mezején „vad diadama jelét, honi vitéz seregünk hullt tetemére süté, magyarország nem volt többé az alkotmányos szabad állam, hanem a töröknek vasallus tartománya, erődeink az ország székhelye egymás után estek a pogány foglaló hatalmába, honi intézményeink felforgattak és a magyar nemzeti büszkeség porba tiportatott.

Ily körülmények között kivételzetve nemzeti jelleméből, megfosztva ősi szokásainak gyakorolhatásától, eltiltva oltáraitól, mennyit szenvedett népünk a két százados iga alatt, a zsarnokoskodásnak és önkénynek hány vérlázító példáját olvashatjuk chronicáinkban, úgy hogy a közvetlen forrást keresve a megközelítőleg sem eléggé irtóztatónak eseteltem sors csapás után méltán nevezetük Mohács „nemzeti nagy létünk temetőjének“.

A török rabigát nehéz harcok után hős elődeink törték széjjel és vissza szereztek önmaguk elvesztett alkotmányukat ámde győzelmeiknek nem örvendezhetett az egész ország, mert a törökök diadalmi által szükségessé vált részleges vitézkedések mint történeti előzmények alapján, tétova nélkül nyultak az igazgató kezek alkotmányunk szent határai közé, és e délmagyarországi 3 megyétől még száz éven át vonták el a hazai törvények áldását, alkotmányos jogának a törvényhozásnak gyakorolhatását, mig végre feledhetlen emlékü királynőnk Mária Terézia vissza nem vezetett az anyaországnak oly hosszú időn át nélkülözött kebelére.

Alkotmányos egünk még egy izben borult be csak, de ez is mihamar kiderült, mert az 1867-iki események elűzték a súlyos fellegetek és legkegyelmesebben uralkodó urunk és királyunk alkotmányos érületéről tanuskodván örök hálára kötelezték iránta az egész nemzetet, és részére a magyarnak alattvalói

hűségén kívül, valódi szeretetét biztosíták.

Legkegyelmesebben uralkodó koronás királyunk mai névünnepét a megye közönsége szebben és méltóbban meg nem ülhette volna mintha az alkotmányosan uralkodó felség névnapján annak emlékét örökíti meg ki éppen e megye közönségének egy század előtt adta vissza alkotmányát.

Mária Terézia ő Felsége emlékének parányi jelét e megye termeiben, hogy elhelyeztük, kegyeletünknek csak egy porszemnyi részecskéjét birtuk alig észrevehetőleg jellepezni. — Vonjuk tehát fére a leplet és uralkodónk által egykor tanúsított kegyességre tovább is érdemeseknek mutatván magunkat, őseinknek a pozsonyi országgyűlésen kimondott érületéhez tiszta szívből csatoljuk azt, hogy „a legelső magyar ember a király“.

Több izben is tettek még gyöngébb és erősebb támadások ezer éves alkotmányunk ellen, de a kitartás és hőcseséggel szemben melylyel mindenha találkoznak, hajó törést kelle szenvedniök. — Ősi alkotmányunk ott áll most, hol a nemzet akaratóból allania kell, ott hol a magyar önkényt, külbefolyás nélkül hozza hűségének és áldozatkészségének jelét az alkotmányosan megkoronázott királya elé kinek jelszava „viribus unitis“ édes hazánk felvirágzását biztosít.

Mi pedig, mint hajdan őseink tevék, cselekedjünk jót, szépet és magasztosat, hogy az egyetértés áldásos hatása a fejedelem nagy munkáját megkönnyítve, édes hazánk jólétének előmozdítására eredményesen szolgálhassunk, mert „romlott szív a romlott elme, kit hazája hő szelme, szép tettekre nem hevít“.

Budapest, 1882. október 2-án.

„Azok a dolgok, melyek Pozsonyban s környékén történtek, szomorúsággal s aggályal töltik el minden igaz hazafi keblét. Zsidóüldözés s ennek kapcsolatában vagy talán örve alatt tökéletes lázadás a társadalmi rend ellen, a proletariatus rabló hadjárata a vagyonos osztály ellen. — S mindez történhetik a tizenkilencedik században, a fölvilágosultság humanismus korszakában s történhetik a magyar államban, melynek jogrendje szilárd, szerkezete s valamennyi organismusa európai színvonalon álló törvények keretében mozog. S történhetik azon országban, melynek népe mindig jelesen nevezetes volt úgy vallási mint faji türelméről, s a lovagiaság legkényesebb mértékét megítő becsületességi s emberiségi érületéről s jogfogalmainak helyességéről s tisztaságáról.

Miféle kór fészkelte magát Magyarország társadalmi szervezetébe, hogy ily veszélyes tünetek juthatnak aggasztó módon a folszínre? Odajutottunk-e már az antisemitikus izgatással, hogy az néhány őrvjögő agygrémeiből a létezővé vált igazoltság alapján zsidóüldöző tettekben valósulhat meg?

Az tény, hogy oly aggasztó szimptomák mutatkoznak, melyek az antisemitikus érületnek — s nem csak a magyar földön mutatkozó — mind élesebb támadását s mind messzebb terjedését bizonyítják. Vigasztalásunkra konstatálhatjuk, hogy az antisemitismus nem magyar termék; újabb eredetét vette a „gondolkozók“, a „bölcészek“ hazájában, Németországban, s még a világ legszabadabb országa: az északamerikai egyesült államok sem egészen ment tőle, amint az oda menekült orosz zsidók fogadása bizonyította. — Ki ebben a hibás? Van-e benne bűnük a zsidóknak, a többi népek vérben gyökerező vétke, vagy oly betegség, mely koronkint kitor az idők méhéből s megrázkodtatja a társadalmat? A történetbölcészek feladata e kérdések felett itéletet mondani.

— Mi az államélet föltételének praktikus szempontjából nézzük e szomorú tümenyt s úgy mondjuk ki itéletünket felőle.

Ideális becsületbeli s emberiségi álláspontunk az, hogy mi a jog emberiség és civilizáció valamennyi indokaiból az antisemitikus izgatásnak határozott ellen-ségei vagyunk, s társadalmunk egynémely osztályainak elvadultságát bizonyítja azon szomorú tény, hogy országunkban e nemmes tolerancijáról ismert országban, s népünk közt, mely oly kiváló vele született érületet tanusit a jog civilizáció s humanismus követelményei iránt, ennek daczára az antisemitismus e mérges növény egyáltalán talajra találhatott.

De hát az ideális és emberiségi álláspont nem minden kérdésben s nem mindenkor érvényesülhet. Az angolok a legnagyobb humanisták, s mégis hatalmuk kérdésbe helyezése alkalminal a világot borzalomba ejtő következetességgel tiporták le elveiket, a hol csak a kegyetlenség vezethet célhoz. Van-e oka a magyar népnek a zsidósággal szemben elhagyni emberiségi álláspontját?

Nincs. Csak rövid ideje még, hogy a magyar zsidóság kimentetett a jogtalanság szégyenletes állapotából s emancipáltatott. S a magyar zsidóság méltónak tanusította magát már e rövid idő alatt is a jogegyenlőségre. Hasznos tagja lett a társadalomnak. S hálásnak tanusította magát a magyar nemzet iránt, rohamléptekben előhaladó magyarosodása erős hazafisága s a nemzethez való ragaszkodása s beleolvadási készsége által. Bizonyos, hogy ha nagy munka vár a nemzetre önállóságának s államiságának végleges biztosítása tekintetében, e munkára a zsidóság intelligenciájában törhetlen munkásságában s hazaszeretetésében hatalmas szövetségést nyert.

A magyar nemzetnek tehát nincs oka a zsidósággal szemben megtagadni eddig kitüntetett s becsületére való emberiségi elveit, valamint, hogy örvendve constáljuk is, hogy az antisemitikus izgatás magyar-lakta földön dühöngött addig legjobban, de épen itt nem mutathatja fel az óhajtott praktikus eredményt. A magyar ember józan eszén, a magyar társadalom becsületes öszlőnén megtörök azon agitáció, mely előitéletekből s a legaljasabb szenvedélyekből meríti indokait, ürügyeit.

De a húr elpattanhat, ha túlfeszítik, s nincs oly bolond káros nézet, mely kitartás s raffinizott rábeszélések folytonossága által elterjeszhető ne volna. Azért a magyar államnak kötelessége még idején, mig nem késő, föllépni ez izgatás ellen, s ott fogni torkon embe-reit, ahol tetten kaptanak. Az antisemitismus már Pozsonyban s vidékén megtermé gyümölcsét, ne engedjük, hogy azokat máshol is megérlehesse. A magyar államnak nincs szüksége fajharcra, társadalmi villongásra. S azontul a magyar államnak jó hirnevén ez eszményi kincsen kívül igen nagy anyagi érdekei is vannak koczán. Jó hirnevüket s ez anyagi érdekeket nem szabad veszendőbe menni hagyunk az antisemitismus döresége miatt. S azért csak helyeseltetjük a kormány erélyét s szigorát, melylyel Pozsonyban s vidékén rendszabályait a jogrend, a vagyon- és személybiztonság érdekében megejtette, s követeljük, hogy e szigor országzszerete s mindenki ellen alkalmazásra találjon a hoz s aki ellen szükséges az.

Torontálmegeének október 4-én megnyitott őszi közgyűlése.

Főispán úr ő méltósága reggeli 10 órakor a nagy számmal egybegyűlt bel- és vidéki tagok által látogatott közgyűlést ünnepélyesen megnyitván, mindenekelőtt a cs. k. apost. Felségének e napra esett magas névünneplyre hivatkozva, indítványba hozta egy a megye közönsége részéről a magas m. kir. belügy-

minisztérium utján a trón számolyához jut-
tatandó hódotat nyilvánítását, ami harsogó él-
jenekkel fogadtatván, az e napi közgyűlés
tárgysorozataként előadta, hogy a testületileg
résztvevő egyházi ünnepély után a megye-
ház dísztermében feledhetlen emlékeztető dicső
királyunk Mária Terézia arczképe fog leplez-
tetni és az üresedésben lévő választások
megejtetni.

Az isteni tisztelet bevégzésével a még
nagyobb száma szaporodott közönség jelen-
létében az arczképe a megye főjegyzőjének az
első cikkek között beszéde mellett leplez-
tetett és a választások következő rendben ej-
tetek meg:

Arvaszéki úlnökké választott Pálffy Imre.
— Alpnátrókná Kersch Ferenc. — A jegy-
zői nyugdíjintézet számvevőjeül Keresztés Ala-
dár. — Közigazgatási bizottság: Kovács Agos-
ton, Babics József, Vinczevidy Izidor, Trifu-
náz Mladen, Kiss Elemér. — Igazoló választ-
mány: Vattay Miklós, Vécsey István, Eisen-
sladter Ignác, Emanuel György, Virágh József.
Főispán ő mélt. az igazoló választmányt
a következők alkották meg: Elnök: Schaefer
Antal; tagok: Demkó Pál, Petrovits Emil,
Fuchs Sebő.
(Folytatása következik.)

Alispáni évi jelentés.

(Folytatás.)

Közmunka és közlekedési ügyek.

A megye területén átvonuló államutak
hossza:

A Szedeg-Temesvár-Szászsebesi 89.45,
Pancsova-Verseczi 37.30, Kis-Zombor-Arad-
Dobrai 2.68, összesen 129.43 kilom. tészen.

A megyei úthalozati utak nevezetesen:
N.-Beeskerek-N.-Kikindai-Perjamosi 98.0,
T.-Kanisza-Oroszlamos-Perjamosi 71.99, Tör-
Becse-Mellencei 18.26, T.-Becse-N.-Kikindai
35.32, N.-Beeskerek-Zsályai 14.77, Szőreg-
Indóházi 1.64, N.-Beeskerek-Temesvári 72.36,
N.-Beeskerek-Zsombolya-Gottlobi 76.80, Szár-
csa-Vattinai 53.85, Módos-Dettai 29.50, Nagy-
Beeskerek-Pancsovai 69.70, Tomasovacz-Alibunári
38.01, N.-Beeskerek-Titeli 29.54, Pan-
csova-Bavanistyei 14.03, összesen 623.74.

Az elősorolt utak állapotát illetőleg még
az államutak jókarban létezőnek állíthatók, a
megyei utaknál azonban, hogy azok a köz-
lekedési igényeknek megfelelően, habár e
tekintetben a lefolyt utóbbi években nagyon
sok történt, még igen sok kívánni való van
hátra.

A megyei közmunkának leszolgálása s
annak czélsszerű felhasználása tárgyában a kir.
építészeti hivatal rendszeres javaslatot készit-
tett, mely a márczius hó 21-én tartott rend-
kívüli bizottsági gyűlésen 180 $\frac{1}{2}$ bgy. 6941.
sz. határozattal elfogadott. E javaslat szer-
int terbe vétettek a Nagy-Beeskerek-Kiki-
ndai országútnak részleges megkavicsolása, a
megyei utaknak meghomokoltatása s helyen-
kénti feltöltése, általában mindazon intézkedé-
sek, amelyek e megye sajátosságai talajviszony-
yai s jó utépítési anyag hiányában a megyei
utaknak jókarban tartására lehetségesek.

Az 1880-ik évszázal megejtett összeírás
eredményeként Torontálmegye összes köz-
munka tartozása 100.412 kettős, 11.024 egyes
fogatu és 188.841 kézi napszámól állott.

Ezen közmunka-tartozásból 87.213 kettős,
9976 egyes fogatu és 182.965 kézi nap-
szám a lefolyt 1881. évben természetben les-
zolgálándó volt. A megváltás alá bejelentett
13.199 kettős, 1048 egyes fogatu, 5876 kézi
napszám tartozás után fizetendő 30.971 forint
váltás összegből, mult évi december hó vég-
ig befolyt 18.868 frt 26 kr. a hátralékos
12.102 frt 74 kr. behajtása iránt a kellő in-
tézkedések megtétték.

A természetben leszolgálándó tartozás
igényszerű felosztási tervezetét a torontálme-
gyei m. kir. államépítészeti hivatal kellő idő-
ben heterjesztvén, a közmunkának az elő-
irányzat értelmében történendő leszolgálta-
tása elrendeltetett.

Az előirányzat szerint a perjamosi és
n.-szat.-miklósi Maros-zátonyairól termelendő
volt 2843 köbméter tiszta kavics és 2506

köbméter kavicsal kevert goromba homok,
mely fedanyag a nagy távolság miatt kijelölt
rakhelyekre volt elszállítandó, s onnét elo-
vábbítandó a Nagy-Beeskerek-nagy-kikindai
útra 42.6 kilométer hosszban. Továbbá a me-
gyei úthalozatba eső többi útra 79.361 köb-
méter homok volt hordandó; mely anyag 163.9
kilométer meglevő út-töltésen elterítendő és
37.2 kilométer új út-töltésbe beagyazandó volt,
nevezetesen:

	köbméter	1000
N.-Beeskerek-N.-Kikindai útra	5156	1014
T.-Kanisza-Oroszlamosi	7608	1504
T.-Becse-Mellencei	6058	1184
N.-Beeskerek-Zsályai	3398	678
N.-Beeskerek-Temesvári	8212	1642
N.-Beeskerek-Zsombolyai	9264	1852
Szárca-Vattinai	5757	1151
Módos-Dettai	5456	1091
N.-Beeskerek-Pancsovai	13436	2687
Tomasovacz-Alibunári	7374	1474
N.-Beeskerek-Titeli	4770	954
Pancsova-Bavanistyei	2872	574
összesen	79.361	15872

Útfelület kiegyenlítése 688.6 kilométer
hosszban előirányoztatott. Végre többrendű
megyebizottsági határozatok alapján a megyei
úthalozattól eltérő célokra nevezetesen: vas-
utépítésre, védőtöltések helyreállítására, új köz-
lekedési útkiépítésre, vízvezető meder mélyi-
tésére, védőtöltéseknek, mint közlekedési utak-
nak fenntartására, templom-építésekre, a Ma-
ros-zátonyairól készletben tartandó kavics-
termelésre szükséges közmunkaerő felhasznál-
lata engedélyeztetett.

Az előirányzattal szemben mutatkozó há-
tralek:

A mult évi anyagszállítás fejében:
Basahidi rakhelyre goromba marosi ho-
mok 368 köbm., 1880. évi hátralék fejében
szállítandó volt hátralékból 733 köbm., Nagy-
Kikinda-N.-Beeskerek-i úton közöns. homok
1096 köbm., detto kavics 1246 köbm., To-
masovacz-Alibunári úton közöns. homok 285
köbm., N.-Beeskerek-Pancsovai úton közöns.
homok 1554 köbm., N.-Beeskerek-Titeli úton
közönség. homok 1056 köbm., összesen 6338
köbméter.

A tervezetbe hozott munkakivitelek er-
edmények megfelelő közmunkaerőt, egybe-
használtva a természetben leszolgálándó volt
összes közmunkaerővel 1881-ik év végével
5894 kettős, 1195 egyes és 83194 kézi nap-
szám hátralék mutatkozik.

A kettős és egyes fogatu napszám-há-
tralekokra nézve megjegyeztetik, mikép tudva
lévő, hogy e megye felső kerületeit mult év
kora tavasztól kezdve nyár közepéig, és pedig
kezdetben a Maros és Tisza rendkívüli nagy
vízállása végelpusztulással fenyegeté, később
a belvizek által annyira sújtva lettek, hogy
első sorban önvédelmükre kellett időt adni:
eszerint hivatkozott kerületek közmunkájának
leszolgáltatását említtet idekből s azon kör-
ülmények fogva, mert a Maros-zátonyairól
a folytonosan tartott nagy vízállás miatt fed-
anyag nem lévén termelhető, a lefolyt őszi
idényre elhalasztani kellett.

A gabona-termesztmények betakarítása
után, habár a közmunka leszolgáltatása tekint-
etéből a legerélyesebb intézkedések megté-
tetek, mindazonáltal, tekintettel azon rend-
kívüli nehézségekre, hogy a fedanyag a felső
kerületek által termelendő, és a kijelölt első
rakhelyre volt elszállítandó, onnét az alantas
kerületek által részben az útra, részben an-
nak továbbítása végett a második rakhelyre
volt elhordandó, mely ügymenet azonban egy-
részt az októberi gyakori eszések folytán a
nehéz fuvarozásra alkalmatlanná vált közleke-
dési utaink miatt, másrészt pedig az igazonok
rendkívül elcsigázott állapota által leküzdhet-
len akadályokba ütközve, elődázást szenvedett

lennyiban, amennyiben jelzett hátralékok f. é.
első két havában lesznek lerovandók.

A mult évi természetben leszolgált köz-
munka-tartozások az előirányzott munka-fel-
adatok teljesítése által elért eredményt, ille-
tőleg habár még nagyon sok kívánni való van
hátra, hogy főútaink a közlekedés igényeinek
megfelelő állapotba jussanak, mindazonáltal
tekintetbe véve azon körülményt, hogy kavi-
csot eddigelé csakis a Perjamosi-marosi zá-
tonyból nyerhettünk s annak rendeltetési he-
lyére történendő elszállítására a távolság miatt
nagy részét közmunka-erőnknek igénybe veszi;
tekintettel továbbá arra, hogy alkalmas fő-
vény homok egyedül a Berzava-csatornából és
annak évekkel ezelőtti közműsai zátonyaiból
nyerhető, alig említésre méltó mennyiségben,
és hogy a kisajátított homokaink közön-
séges sárga agyaggal vagy iszapal kevert
homokot szolgáltatnak, tekintettel végre azon
sajnos körülményre, hogy útalapunkat, mely
a magas kormány részéről segélyben éppen
nem részesítettek, számos hidaink fenntartá-
sából eredő költségek évről évre kimerítik,
következőleg műtak építésére ezen alaptól
mi sem fordítható, közlekedésünk javulása an-
nyiban nyert kedvezőbb lendületet, amennyi-
ben székelyünk a n.-kikindai vasuti indó-
házzal egybekötve s megynék legelőnebb for-
galmi útja a mult évi kavicsolás által lényo-
gesen javult, míg a többi utainkon kiépített
úttöltések felületeinek behomokolása folytán a
közlekedés évről évre kedvezőbb fordulatot
nyer, mely javulás mindinkább fokozódni fog,
minthogy a megye déli széléhez közel eső
szomszédos Temesmegyéhez tartozó Kubin köz-
ség határából jövőre már kavics lesz nyerhető.

Az elődoltakból kitűnően, mikép a mult
évi közmunka-leszolgáltatása az arra hivatott
közégek erélyes és tapintatos intézkedései,
szakzszerű eljárásai folytán, dacára a leszól-
gáltatási igényben felmerült és ki nem kerül-
hető volt számos akadályoknak, kedvező sikert
eredményezett, s azon keesegtető reménynek
adhatunk már most kifejezést, miszerint jö-
vőre, ha e sokat szenvedett megye, minthogy
a közmunka-köteles a napi kenyér nélkülözé-
tében, takarmany hiánya miatt legcsigázott ig-
vonókkal küzdött ki a mult évi eredményt,
jövőre az elemi csapásoktól ha ment marad,
közmunkánk a lehető legjobb sikert fogva er-
edményezni.
(Folytatása következik.)

A deákszegélyező egyesületről.

Alig tökésetheti valaki jötekonyságra szánt
filleit jobban, mintha igyekszik ezáltal olyan
tehetségeket a porból felemelni, kik észbeli
miveltésig és szívemességig által egykoron ha-
zánk oszlopaivá vagy ha ennyire nem is vi-
szik, de munkás és becsületes tagjává vál-
hatnak. Hogy a közép rétegeiből a legszívó-
sabb munkások és fenyes tehetségű férfiak
válnak ki, ha csak némileg kedvező viszonyok
behatása alatt szunnyadó tehetségeket kifej-
leszthetik, erre a legkiáltóbb példa a r. kath.
főpapág, melynek sorában a jelenben, épen
egy mint a multban nem egy találkoztott, ki
tanuló korában a kegyesrendiek vagy más pap-
ok, és világi nemcs eérésű urak asztaláról
éve, végeztek a gymnasiumi tanfo-
lyamát. — Nem képelek némi méveltség-
gel bíró olyan embert ki be ne látna, hogy
a koldus mezben született gyermek épen egy
hivatva lehet vezér szerepet vinni hazájában,
mint a bihor takaró alatt ringatott főúri mag-
zat, ha t. i. képzettsége amatt és omezt is
arra hivatottá teszi. — E részben hála a gond-
viselésnek hazánkban az előitéletnek ugyszól-
ván minden válaszfala le van rombolva. Le-
hetnek, kiknek szívét embertársai szenvedés-
teljes küzdelme nem érinti, kiknek az önzés
annyira erőt vett, hogy mindig csakis saját
énjökkel vannak elfoglalva és vakok meg sü-
ketek, ha mások nyomorának enyhítésére csak
néhány fillért is kellene áldozniok, de ezek
csak ritka kivételek, a legtoöbbség részvesznek
embertarsaik örömeiben és fájdalmában egy-
arant. — Lehet-e már most nagyobb lelki
haraszt és vörözöb szívet képzelní, mint olyan
anyaét, mint a minden támaszló megfosztott

A lovakkal előforduló mirigy-

Ezen betegségre majdnem kizárólag egye-
dül a ló bir hajlandósággal, mi ezen állat-
nemnek természetsszerű rendeltetésében s az
igen kifejldött nyirkedény- s nyirkmirigy-
rendszernek nagy körforgékonyságán alapulhat.
Azonban nagyobb része a lótenyésztő tulajdo-
nosoknak azon nézetben van, hogy az orrhur-
t- és mirigykór betegségén minden lónak
keresztül kell esni, de különösen a csikóknak:
mert sokak véleménye és állítása szerint ez
kei volna, s mint szokják mondani, a kehet
hányja, s a mely ló vagy csikó ezen beteg-
ségben nem szenved, az nem lesz soha egész-
séges. — A mi ezen kei elnevezést illeti,
nagyon téves fogalom, mert a kei elnevezés
alatt inkább a keheséget (fulladozást) lehet
érteni, mely általában a légzőszervek chroni-
cus betegségé, s mint ilyen a törvény által
15 napi szavatossági határidővel a törvényes
örhurat és mirigykór némely évben igen nagy
mértékben támadja meg a lovakat, de külö-
nösen a csikókat, melyet a tulajdonosok a
fent említett téves nézet végett igen könnyű
és mintegy hasznos betegségnek vesznek, ezt
magára hagyva, azt mondják, a csikó tisztítja
magát; ennél fogva czélsszerűnek tartom a tiszt.
lótenyésztő közönséget ezen, a lovakra igen
káros betegséggel közelebből megismertetni,
mivel ezen betegség magára hagyva igen
sokáig tart s a legszörnyebben fejlődő csikót egé-
sen tönkre teszi, minek következtében egé-
szen lesoványodnak, a mi a fejlődést igen
hátráltatja és sok esetben utána a senynek
minden nemei felépítenek, vagy pedig az ugy-
nevezett roszindulatu vagy vándorló mirigy-
kórba (nomale, Aoder wandernde Drüse) esnek,
mely nagyobbbrést az állat elhullását vonja

TÁRGY

A samarak elegiája.

Az igaz, hogy szép mulatság!
Egészen méltó hozzátok!
Nektel az élv, ha bordánkat,
Jól megdöngetni látjátok.

Hadd fusson a szegény számar,
Ki egész nap vizet hordott,
S mint a samarakhoz illik:
Békétürön nem is mozgott.

Állatplálta zsarnokok,
Bezzeg nem így van köztetek —
Ott igen gyakran a számar
Puffóli az eszesekek.

Azok görnyednek a teher,
S a farszító munka alatt,
Mig a számar kedvének él,
Henyél, dobzódik és mulat.

Minő egészen más pófát —
Vágnátok ti ifjak s vének,
He mi volnánk a publikum,
Es titeket puffólnének.

Don Gunaros.

Az október 4-iki ünnepélyek.

E nap borús éggel köszöntött be, de mire
a közönség és székvarosunk vendégei a ter-
mészet mogorra arcától megdöbbenhetek
volna, minden kiderült, az ég mosolygott, a
nap pedig fénytől ragyogó sátorát voná fel
fejük fölé.

Felséges Uralkodónk névnapját egyhá-
zunkban ünnepeltük meg, az őszinte szeretet
és hódotat azon melegével, a mely mindany-
nyiszor eláraszta kebleinket, valahányszor
népei s az ország boldogságáért élő igazsá-
gos és jó apostoli királyunk neve jó ajkainkra,
buzgón kérve a mindenek Urát, hogy őt és
szeretteit áldásaiban részesítse, s az életkor
legvégső határáig eljutni kegyelmesen meg-
engedje.

A sz. mise után a zsufolóság megtelt megye
dísztermében nagy asszonyunk, feledhetlen fel-
sége királyunk, Mária Terézia arczképet lep-
lezték le, a dinasztialis hódotat, azon szívből
eredő nyilatkozata mellett, a mely a magyar
embert mindenha jellemezte.

Délutáni 2 órakor városunk elittjével kocsi
kocsi után robogott ki a lóversenyterre, hol
a vendégek kiválóbbjait, a köztiszteletnek és
szeretetének örvendő Thurn és Taxis Egon
herceg fogadta. Szokatlanul fényesebb kö-
zönség, kiknek tömör sorából legyen meg-
gedve a következőket kiemelnünk: A herce-
gen, főméltóságos nejein s gyermekein
kívül: Csekonits Endre gróf, Hertel-
lendy József főispán és kedves családja,
Tallián alispán, Rónay főjegyző, Herte-

perg Dezso huszárfőhadnagy, „Ladi Constance“
p. k.; 2. Brezovay huszárfőhadnagy, „Holló“
p. h.; 3. Kiss Elemér úr, Máriaassy László hu-
szárfőhadnagy helyett, „Mungó“ id. p. h.;
4. Kiss Elemér úr Máriaassy Atilla, huszárfő-
hadnagy helyett, „Szwel“ id. sz. h. — „Lady
Constance“ kezdettől fogva vezetett és az
akadályoknak kitűnően sikerült átugrása után
elsőnek érkezve be, a tiszteletdíjat és 200 frtot
gazdája, a jeles lovas számára megnyerte.
Máriaassy huszárfőhadnagy az akadályugra-
tásnál, mint kitarlóban második, hála a gondvisé-
lésnek minden nagyobb baj nélkül felbukván,
másodiknak a Brezovay lován Prónay
hadnagy érkezett be.

3. Érdekes volt még a vadász-rogendi-
is, a hol a pályadíj bizonyosan gróf Rogen-
dorfnak jut, ha szépen vezető szürkéje ki
nem tőr s a győzelmet a báró Vay „Sacer-
dotis“-ának nem kénytelen átengedni.

A samarversenyt igen mulatságosnak ta-
láltatták azok, a kik a megdíjazott állatki-
zásban gyönyörködnek. Minthogy a díj a leg-
utolsó számarnak jutott, a nem sajátjokon üő
szamarasok lehetőleg használták botjaikat, hogy
felebarátjuk számarát az első legyen.

Egy a kasinóársaság által rendezett, ki-
világos-kiviradtig tartott jökdélyű, diszes kö-
zönségnek elitéje által számosan látogatott
fényes táncmulatság a kasinói helyiségekben,
mélto befejezése volt a részben komoly és
részben vig ünnepélyeknek.

maga után
dik belőle.
Az ő
előidézése
hideg idő
igen rögt
por általi
csipős, bu
több évek
ebben az
járványosa
helyen ner
sőt vén lo
zonyitja, v
lődesi, va
gadunk; n
kint külön
A mi
azáltal leh
erősen fu
kedvűek, m
rösek, az
higabb ma
ki, s az ő
össze.
A nye
vel, neve
vizenyős.
Az ál
pintásra ru
dag mindk
olvadván,
betegnek f
hezűli, mel
s nagyobb
is részt v
egy nagy
domborodo
egybefoly
Addig
és czélssz
hat a javul
indulatu m
kők s fiatal
csupán az
ban lévő k
pocs küls
kon lévő ny
a lézacske
elterjedvén,
sát s lenye
mesen ne
a lécső ar
lágymirig
leten levő
ladásba jón
által a ny
annyira me
ban, kivált
be lévő te
lécsőbe em
légtakat e
ésletben g
kodási talo
vonja az ál
Már pe
gyok, hog
lovakat akar
vül hagyni,
oly veszed
séné mind
mert ha van
ványitja a
ugy az elha
tegségeknél
rások egés
lész, mely
alább is ó
és zabolás
fellabadozó
már pedig
donosnak ja
ha vesszünk
kevesebb a
S héty elta
mely idő al
sokat fejjő
gyorsabbon
A mi a
nél legfőbb
hülés eseté
marabbi he
meleg istal
testen a bő
bedörzösmi
val: a megf
tartása a be
legfőbb do
A beteg
hiányos étv
kődesre hat
szalimasó
igen jó adag
Nagyme
betegségnél
jó a főt ar
a kinek tel
fűszeres gy
gőzők.
A mirig
sős zsirt és
a nözetet m
csakis a bő
désbe, mig
a felvágás
gás után pár
s újra kéme
s ezután ige
vetkezében
lobosodnak;
járt fejlődés
genyedést el
szólni és jó
sá bekötni,
szerek közé
egyáltalában

kával ke-
csak némi
ve a leg-
ének sem
en özeget
magzatán
anya az ő
gy gyer-
jának tá-
éhez mér-
ból meri-
on eszmét,
lybéli fi-
let életbe
inden kö-
virágzik,
gy-Becs-
ntségéhez
tatt annak
egy meg-
int egy b-
lnak elő,
óvatossá-
ezen jó-
átus, mely
an elter-
is olyan
lyzésben,
e szerint
; mert a
ió szor-
dományos
k, és az-
őbb ezen
re vonal-
mmel já-
re és rész-
közremű-
k. A be-
at annak
er 28-án.
Béla,
igazgató.
mirigy-
fról.
eg egye-
en állat-
ben s az
kmirigy-
alapulhat.
tulajdo-
at orr-
en lónak
ikóknak:
zerint ez
a lehet
n beteg-
na egész-
sét illeti,
elnevezés
s lehet
k chroni-
ény által
örvényes
hogy az
gen nagy
de külö-
nosok a
n könnyi
nek, ezt
t tisztlja
na tiszt-
kra igen
meretlén,
va igen
kót egé-
en egé-
sénytel
az ügy-
mirigy-
e) esnek,
át vonju
nstance
„Holló-
szló bu-
p. h.;
uszárfo-
— „Lad-
és az
ása után
200 frtot
egnyerte.
ályugra-
ndvise-
lábukván,
Prónay
-verseny
Rogere
kéje ki
„Sacer-
snak ta-
állatkü-
j a leg-
kon ül-
at, hogy
zett, ki-
szes kö-
ágotat-
gekben,
moly és

maga után, és többször takonykór is fejlődik belőle.

Az orrhubát és mirigyek betegségének előidézőse legtöbb esetben meghűlés, nedves hideg időjárás, különösen a hőmérsékletnek igen rögtön változása; az ornyákhártyának por általi ingerlése, valamint a tisztatlan istállók csipős, bűzös kigőzölge is. Azonban már több éveken át tapasztaltam, de különösen ebben az évben, hogy ezen betegség mintegy járványosan uralkodik a lovak között, és sok helyen nem csak a csikókat, hanem korosabb, sőt vén lovakat is megtámadott s épen ez bizonyítja, hogy még sem szabad ezen kórt fejlődési, vagy mintegy zsenekori bajnak elfogadnunk; mert ezen két kóralak sokszor egyenként külön a másik nélkül is szokott létrejönni.

A mi ezen betegség ismertető jeleit illeti, azáltal lehet felismerni, hogy az ilyen lovak erősen fújnak, gyakran prüsszognak, rozsdakedűek, az orrlyukak nyákhártyái erősen vörösek, az orrlyukából fehéres sárgás, majd higabb majd sűrűbb genyes, nyúlós nyák foly ki, s az orrlyukak szélén varakká szárad össze.

A nyákhártya s az alatta fekvő kötszövet, nevezetesen a válaszfalon duzzadt és vizenyös.

Az állkapocs területén egy fájdalmas tapintásra ruganyos daganat látható, s ha ezen dag mindkét oldalán fejlődik, az mintegy egybeolvadva, az egész légjáratot elfoglalja, s a betegnek nyelését, sőt néha lélegzését is nehezíti, mely fiatalabb lovaknál sokkal hevesebb s nagyobbbrést a mirigyek körüli kötszövet is részt vesz a lobbolyamatban, minelfogva egy nagy, az egész légjáratot elfoglaló, kidomborodó, igen meleg, fájdalmas és feszes egybefolyt daganat fejlődik ki.

Ádiggig ezen tünetek láthatók, gyors és czélszerű gyógykezelés mellett hamar beállhat a javulás, de ha a fennebb említett rozindulatu mirigykor lép fel, mely rendszeren csikók s fiatal lovaknál támadva, nem szorítkozik csupán az állkapocs mirigyekre s a légjáratban lévő kötszövekre, hanem kívül az állkapocs külső lapjain, az orrcimpáakra s ajkakon lévő nyirkedényekre, belül pedig a torokra, a légzacskókra s a gégefelvétel és légcsőre is elterjedve, az eledelnek felvételét, megrágását s lenyelését gátolja, s a lélegzést is tetemesen nehezíti. A csikóknál ezen kívül még a légcső alsó része körül levő, valamint a légycmirigyek, sőt a csipőcsont belső területén lévő nyirkedények is egyidejűleg gyuladása jönnek: s így ezen mirigydaganatok által a nyelős és légcső szervek működése annyira megakad, hogy megfulladás állhat be, kivált ha a torokban vagy légzacskóban lévő tályogok kifakadása után a geny a légcsőbe ömlik; vagy ha a mirigyalyogok a légutakat egészen elzárják; ugyszinte sok esetben genyver (piemia) fejlődésük ki átrakódási tályogokkal, mely okvetlenül magává vonja az állat elhullását.

Már pedig én abban a véleményben vagyok, hogy a ki szépség és meglehető nagyságu lovakat akar nevelni, nem fogja figyelmen kívül hagyni, hogy ezen valóban a tenyésztésre oly veszedelmes két kórformát annak fellépésénél mindjárt gyógykezelés alá ne vegye, mert ha van betegség, mely csontvázig lesoványítja a lovakat, de különösen a csikókat, ugy az elhanyagolt mirigykor és orrhubát betegségekkel annyira elsorványodnak, hogy járásuk egészen ingadozó és mintegy hullatag lesz, mely esetben, ha a javulás beáll, legálább is 6 vagy 8 hét szükséges a jó ápolás és zabálás mellett, míg az ilyen betegségből felálló lovak egy kis jobb húshoz jönnek, már pedig én nem hiszem, hogy az a tulajdonosnak javára lenne, sőt inkább kárára, mert ha vesszük a betegség lefolyását, mely kevesebb a legjobb esetben szinte 6 vagy 8 hétig tart; tehát ezalatt 3 havi idő elmúlik, mely idő alatt egy 1 vagy 2 éves csikó igen sokat fejlődik, mert a lovak legtöbbet és leggyorsabban fejlődnek 1, 2 és 3 éves korukig.

A mi az orvoslást illeti, ezen betegségek-
nél legfőbb dolog a kór-
ok eltávolítása; meghűlés esetében a borkigőzölgesnek minél hamarabbi helyreállítása, a beteg állatnak jó meleg istállóba való elhelyezése, az egész testen a bőrt gyakrabban izgató szerekkel jól bedörzsölni s jó melegen betakarni, egy szővel a megfelelő életrendszabályok szem előtt tartása a betegség gyógyulása tekintetében a legfőbb dolog.

A betegség nagyobb fokánál, ha láz és hiányos étvágy van jelen, belsőleg a borkigőzölgesre ható illatos fűszereket, szalamiasz Glauber- vagy keserűsával elegyítve igen jó adagolni.

Nagymennyiségű és sűrű orrfolyásnál a betegségnek gyorsabb lefolyása végett igen jó a főtt argából vagy szenapolyvából, vagy, a kinek tehettségében van, különféle illatos fűszereket keverékekből készített gőzök.

A mirigyek bedörzsölésénél sokan avasos zsírt és állott szallonnát használnak, én ezt a nézetet nem osztom, mivel nagyobbbrést csakis a bőr alatti szöveteket hozzak genyedésbe, míg a többi rész kemény marad s így a felvadás mindig idő előtt történik, mely vágas után pár nap múlva a hegg ismét behegged s újra kemény mirigydaganattal van dolgunk s ezután igen sokáig elhúzódik, melynek következtében a bennebb fekvő mirigyek is meglóhosodnak; azért legjobb a mirigyeket mindjárt fejlődésük alkalmával orszákolni, feloldó, genyedet elmozdító gyógyszerekkel bedörzsölni és jó köcczal kitömött meleg vánkossal bekötöni, a bedörzsöléshez használt gyógy-
szerek közé legjobb a jod-káli, jod-festvény, egyáltalában a jod-készítmények, szalamiaszsz,

higanykészítmények, terpentinolaj, körisbogárpör stb., legujjában a jodform alkalmazásától igen jó sikert láttam.

Azonban ezen gyógyszerek mindig bizonyos arányban a betegséghez mérten, záradékok hozzáadásával kenőcs alakjában készí-
tendők; mert mint erős gyógyszerek magukban használva a bőrt az alatta fekvő szövetekkel együtt egészen összeroncsolják, s így nem használnunk vele hanem artoltnak.

Meg kell még jegyeznet, hogy ha még nem a roz indulat, hanem egyszerű jóindulatu mirigykórral van dolgunk, sohasem jó idővelőt a dagadt mirigyeket felvagdolni, hanem be kell varni, míg az magától fel nem fakad, mivel a dagnak idővelőt felvágása káros, mert a gyógyulást igen késedelmezteti és megkeményedések maradnak vissza; kivételt képez, ha a daganat igen nagy s a nyelését vagy lélegzést gátolja, vagy több tályogból áll.

Ludwig István,
torontalm. főállatorvos.

HIRHARANG.

*** Tisza Kálmán belügyminis-
ter a pozsonyi zavargások alkalmából vala-
mennyi törvényhatósághoz korendeletet bo-
csátolt ki, melyben kifejezi azon meggyőző-
dését, hogy az ország összes törvényhatósá-
gai mely megbotránkoszású értesülnek azon
gyalázatos kihágásokról, melyek Pozsony vá-
rosában az antiszemizmus czege alatt elkö-
vetettek s most Pozsony megye némely köz-
ségében követésre találtak. Kifejezi egyszers-
mind abbeli meggyőződését, hogy az illető
törvényhatóság teljes tudatával bir azon kö-
telességének, hogy az ily esetleges zavargás-
nak saját területen mindenképen elejét vegye,
s ha netán ez mindenütt teljesen nem siker-
rulne, az előforduló zavargásokat a közhata-
lom teljes erejével leverje, s a bűnösök irá-
nyában a törvény egész szigorát alkalmazza.
Mulasztást, vagy lanyha, erélytelen eljárást a
minister tüni nem fog. — A polgárok szem-
élyes és vagyonbiztonságát osztály, faj s
felekezetre való tekintet nélkül megovni: az
állambatalom első kötelessége. Nem szabad
eltúrnii, hogy a közbiztonság egyes gaz igtatók
bűnös törekvései folytán megzavartassék,
s a magyar állam hirneve pengellőre tés-
sék. — A minister elvárja, hogy minden tör-
vényhatóság megteend minden intézkedést az
igátásoknak csirájukban való elfojtására és
igátóknak a törvény kezébe való átszol-
gáltatására. Az állambatalom egész erejével
támogatandja a törvényhatóságokat ezen eljá-
rásukban.**

*** Kemény báró kiténtése.**
Bármily sok és kíméletlen támadással találko-
zott is Kemény Gábor hosszú nyilvános pályá-
ján és különösen miniszterségének első ideje
alatt, ugy szorgalmát, élénk érdeklődését, fá-
radhatatlanságát és jóakarát még ellenfelei
sem vonhattak kétségbe. S midőn ma jóval
kedvezőbbben itél a közvélemény minden árnyala-
tala Kemény báró hivataloskodásáról, semmi
kétségünk sem lehet az iránt, hogy a kiténtés,
mely a földmivétési minisztert a király
részéről érte, elismeréssel és méltánylással
fog találkozni az egész országban.

*** Eljegyzés.** Városunknak köztisztel-
telben álló főorvosa Szabó Alajos e napokban
váltott jegyet Woschitzky József Tolna városi
orvos bájós és művelt leányával Katicával.
Tartós boldogságot kívánunk a szép frigyhez!

*** A helyb. főgymnasiumnál**
az 1882/83. tanévre beirt tanuló száma ismét
meghaladja a 300-at, daczára annak, hogy a
helybeli közs. elemi tanodákból csakis 18-an
vétettek fel, minek oka nagyrészt az évi ér-
tesítéssel kitünik, a mennyiben sok gyenge ta-
nuló volt a IV. elemi osztályban. — A főgym-
nasium kebelében ezen tanévben életbe lépte-
tt zeneiskola élénk részvétel talál, 32-en
vesznek részt ezen oktatásban, mely a mig
egyrészt nemes szórakozást nyújt, másrészt
hivatva van, a tanuló kedélyvilágára jótéko-
nyan hatni. El is lehet vánni a tanítással meg-
bizolt Preisz-Javorszky zeneművész úrtól, hogy
a kezdet nehézségeivel meg fog küzdeni és a
zene iránti szeretettel fel fogja költönni és ében
tartani a növendékekben. A francia nyelv
tanulására önként vállalkozott 40 tanuló, a
műenekben közel 60 tan. vesz részt, a gyors-
írást a fejlettebb növendékek közül szintén
többen tanulják. Elmondhatjuk általában, hogy
a kinálkozó alkalmat a minden irányban való
kiképzetésre sokan dicsegetre méltó buzgósá-
ggal ragadják meg. A tanári karnak épen
ugy, mint a növendékeknek, kitartást és sikert
kívánunk egész évi működésükhöz.

*** A főgymnasiumi bizottság**
mult hó 29-én tartott gyűlésén elintézte a
tanárok ötöd éves fizetés emelésének kérdé-
sét, valamint intézkedett véglegesítésökről, és
fizetésüket végrevalahára az állami közep-
tanodai tanárokéval egyenlőre emelte. — Nagy
ideje is volt már ezen hangya szorgalommal
működő testület tagjainak jelenük és jövő-
jükről gondoskodnunk, hogy magukat végre
közöttünk ilthon érezzék és ne tekintsek fő-
gymnasiumunkat oly ideiglenes helynek, hon-
nan egy jobb fizetésű tanári állomásra kell
aspirálniok. — Ezért sajnáljuk, hogy a tavaszi
gyűlésen már megpendített nyugdíjkérdés
még nincs életbe léptetve.

*** Az üstökös megjelent és lát-
ható reggeli 4 és fél 5 óra közt kelet felé.**
Ezen üstökös sokkal világosabb mint elődjei;
feje körülbelül egy fél lábnyi nagyságu, és
farka, a mely szinte fényesen világlik és a
mely felfelé részut irányozva van, több ölnyi
hosszaságu és körülbelül 3 láb széles.

*** Vigasz az öregeknek illető-
leg fogatlanoknak.** A „Temesi Hirlap“
nak azon ritka esetet közli, hogy egy 82 éves,
Csákován lakó Muszkopf nevű öreg asszony-
nak pár napok előtt egy új foga nőtt. E szor-
int már majd lényeg válik az az állítás, hogy
a megöregedett ember ismét gyerek lesz.

*** Tüzesetek Torontálmegyé-
ben** szeptember 8-ikától 18-ikáig. Lovrinnon
Schäffer János; Csókán Sváb Károly; Szerb-
Szent-Peteren Herzogán Mihály; Urmenyházán
Elleven Pál; Petrovsczellon Pencsa György;
Nagy-Kikindán Udiczki János, Lozsán Möricz,
Szárazsamer Nikola; Petrovsczellon Taricza
Juon, Biberia Avram, Tanicza Petru, Nikodin
Georg kárára, és pedig: 5 esetben gyújtogá-
s, 3 esetben gondatlanság és 4 esetben ismer-
etlen ok által. Az egész károszseg kitesz
5289 frtot, melyből 500 frt biztosítva volt.

*** Az „Egyetemes“ szept. 24-iki szá-
mából vesszük a következő: A legelőkelőbb
bécsi napilapok, köztük a „Neue Freie Presse“,
„Deutsche Zeitung“, „Fremdenblatt“ stb. f. é.
szeptember 10-iki számuknak „törvényeszeki
csarnokában“ alábbi következő közleményt hoz-
zák: (Elkobzás és letartóztatás.) Az „Azienda“
osztrák-francia élet és járadék, valamint az
„Azienda“ osztrák-francia elemi és baleset
biztosító-társaságok nevében Dr. Neuda Miksa
által tett feljelentés folytán az „Assicuranz-
Batter“ kiadója, Batovec Henrik Gyula által
terjesztett „a két Azienda osztrák-francia tár-
saság“ című röpirat elkövetőit és Batovec
főszámba vetetteit, Batovec ellen a vizsgálat
zsarolás által elkövetett nyilvános erőszak bün-
ceslekmény czimén indítolták meg. Ezen köz-
lemény magyarázatára meg kell jegyezni, hogy
az „Azienda“ hosszabb idő óta jöhíret káro-
sító módon támadatott meg hirlapczikkék és
röpiratokban, a fenyítő bíróság által most fe-
lelősségre vont és letartóztatott Batovec által,
míg végre önvédelmi eszközökhöz nyult; hely-
esebben tette volna, ezzel nem kénni eddig.
Egyáltalában az osztrák közönség, különösen
bankok és biztosító intézetek csakis saját kö-
zönys öngedekenyiségüknek és — sajnos, de
igaz — az ilyen műsajtótermékek verseny-
czélókra irányzott felhasználásának tulajdonit-
hatják, a paratlan bécsi revolversajtó ezen
zsarolási vakmerőségét, s annak oly nagy foku
elfajulását, hogy ezen baj már csak a leggy-
kerebb módon orvosolható és bécsi kolle-
gáink kénytelenek a savanyu almába harapva,
azon üdvös eredményt elismerni, melylyel a
magyar hirlapiro egyet a hasonnemű irány
ellen küzd, annak utazását önmaguknak ajánva.**

IRODALOM és MŰVÉSZET.

A „Vasárnapi Ujság“ október 1-ső
száma a következő tartalommal jelent meg:
Kossuth Lajos. Vajda Jánostól. — Oszl reggel.
Költmény. Szász Károlytól. — A hóivatar.
Elbeszélés. Irta Puskin Szergejics Sándor. —
A magyarok eredetéről. (Vambéry most meg-
jelent könyvének ismertetése.) — Egy fedél
alatt. Angol regény. Irta Payn Jakab. — Élet-
mentő tűzoltók. — Az egyiptomi hadjárati vége.
— Egyveleg. — Kossuth legujabb arczepe.
— A Hortobágy. — Zsidóélet Magyaror-
szágon 1529-ben. Ballagi Aladartól. — A hit-
terítők üdözötése a mennyei biradalomban.
— Irodalom és művészet. — Köztintezetek és
egyetek. — Mi ujság? — Halalozások. —
Szerkesztői mondanivaló. — Sakkjáték. — Heti
naptár. — Képek: Kossuth Lajosnak, fia Kos-
suth Ferencz által készített arczepe. — A
Hortobágy. Tölgyessy Arthur rajza. — Az élet-
mentő oktatott lipsei tűzoltók gyakorlata.
— Fejlesztőalkalmazása. — Főlelesztési kísér-
letek egy megfulladt emberrel. — Az egyip-
tomi haborból. A skót zászlóalj támadása a tel-
el-kebbiri csatában. — Alexandria romjai-
ból. Ibrahim pasa palotája. — Zsidóélet
1529-ben. (Egykori rajz és czimlap.)

A „Vasárnapi Ujság“ előfizetési ára
negyedévre 2 frt, a „Politikai Ujdonságok“ kal
együtt 3 frt. — Ugyancsak a Franklin Tár-
sulat kiadó-hivatalában (Budapest egyetem-
utca 4-dik sz.) megrendelhető a „Képes Néplap“
legelőkelőbb újság a magyar nép számára, fel-
évre 1 frt.

A „Jogtudományi Közlöny“
39-ik száma a következő tartalommal jelent
meg: Észrevételek az általános magánjogi tör-
vénykönyv tervezetének az „öröklési jogot“
tárgyozó részére. Dr. Weimann Fülöp buda-
pesti kir. közjegyzőtől. — A vándrszerker-
véséhez. Dr. Fayer László budapesti ügyvéd-
től. — A pénzüntetés jogi természetéről és a
magyar büntetőtörv. (1878. V. tcz.) 53. §-a.
Dr. Wlassics Gyula budapesti kir. alügyész-
től. — A magyar ügyvédség reformjához. Dr.
Dell'Adami Reszó budapesti ügyvéd-től. — Tör-
vénykezési Szemle: A budapesti kir. itélőtábla
gyakorlatából. I. K.-tól. — Egernyruha, Ká-
pány Géza ezsebetvárosi kir. törvényeszeki bi-
rótól. — A végrehajtási törvény 232. §-ához.
Dr. Huszág Istvántól. — Különfélék. — Mel-
lékelt: Curiai határozatok. — A budapesti kir.
tábla elvi jelentőségű határozatai. — A német
jogszgyűlés határozatai. — Kivonat a Buda-
pesti Közlönyből.

A „Jogtudományi Közlöny“ előfizetési ára:
félévre 6 frt, évrégre 3 frt.

Az ágárdi ekeverseny legtelje-
sebb leírását s különösen a gőzekre vo-
natkozólag még a bíráló bizottság munkála-
tánál is részletesebb összeállítását közli a
„Gazdasági Mernök“ legutóbbi száma.
E mezzélen terjedelmes és beható két cikk-
ben tárgyalja a gőzeke-művelést, kiterjesz-
kedvén annak minden egyes részére; részle-
tesen ismertet a gőzeke-rendszereket s ké-
pekben is bemutatja az egyes gépeket és esz-
közöket. A megelőző szám közli továbbá gróf

Szapáry Gyula pénzügyminiszternek s az
orsz. gazdasági egyesület elnökének sikerült
arczképet és életrajzát. Ugyan e számokban
fejezi be Sarlay Károly nagyérdoku cik-
sorozatát a meteorologia és földmivélés visz-
nyáról. — Dr. Rosenspitz Sándor, Ameri-
kában élő hazánkfia föltötte érdekes és tanul-
ságos levelet közöl Amerika gazdasági visz-
nyairól stb., szóval, mint ezekből is látható,
a „Gazdasági Mernök“ szerkesztősége minden
lehető elkövet, hogy lapját a gazdaközön-
ség részére tanulságossá, hasznossá
és élvezetessé tegye. A szerkesztőség és
kiadóhivatal Októbertől kezdve új elő-
fizetést nyit, negyedévi 2 frtjával, mely
összeg a lap kiadóhivatalába (Budapest, csil-
lag-utca 8. sz. a.) küldendő. Ismétellen és
a legmelegebben ajánljuk e közhasznu vállá-
latot különösen a művelt gazdaközönség
szives figyelmébe és tömeges pártolásába.

Közgazdaság.

Az istállók szellőztetése.

Sok módot és készüléket ajánlottak már
az istállók szellőztetésére. E szellőztető ké-
szülékek között van sok komplikált és sok,
a mely a czélnak nem felel meg. A szellőz-
tetés legegyszerűbb, mindenütt alkalmazható
módja a következő:

A szellőztetésre különösen alkalmasak az
ablakok. Egy jól épült istállóban mindig elegendő
ablak legyen és lehetőleg közel az
istálló tetejéhez, az utóbbi követelményre már
azért is figyelmet kell fordítani, hogy az állatok
ne legyenek a légvonalnak kitéve. Az ablakok
alja legalább 2-2 méterre legyen a pado-
zattól.

Igen gyakran előfordul még, hogy az
ablakokat a kellenél kisebbre készíttik. Meg-
felelő a mérték, ha 1-5 méter szélesre és
0-81 méter magasra készíttetnek. A szélesség
4 egyenlő részre osztandó be. A középső két
rész egy ablakszárnyat képez, mely egy víz-
szintes tengely körül forgatható. Az ablak ki-
nyitása és bezárása egy zsinog, sodronyláncz
stb. által eszközölhető. Az ablaknak egytá-
lában olyképen kell készíttetnek lenni, hogy
könnyen lehessen kinyitni és becsukni, mert
különben nagyon ritkán szellőztetik az istálló.

Ha az ablakok ily módon készíttetnek,
feltéve, hogy az istálló nem alacsony, akkor a
szellőztetés már megelhetősen leendő.

A szellőztetésre szolgálnak még a szelelő-
kürtök. Ezek deszkákból készíttetnek, melyek
az istálló mennyezeteitől kinyulva, a tetőzet
fölé 1 méterig emelkednek.

A szelelőkürtö átmetszete egy négyzet,
melynek egyik oldalhossza 32 centiméter.
Ezen kürtök két deszka által négy, szintén
négyzetes csőre osztálnak el. A szabadba
szájadzó része lapos badog fedéllel fedetik be.
Közvetlen a fedél alatt a négyzetes cső min-
denikénel két külső oldalon lyuk vágálk, a
melyen át a szabad levegővel közlekednek.
Az ily berendezés mellett a csövek bármily
széliránynál mindig működnek és még nagy
szeleknél is lehetővé válik a szellőztetés, mig
a közönséges és négy részre nem osztott
csöveknél ily esetekben a szellőztetés vagy
egészen megszűnik, vagy nagyon hiányos leendő.

A szelelőkürtö külső oldalait mindig rozsz
melegvezetőből kell készíteni, de ezenkívül
arra is kell ügyelni, hogy az oldalfalak között
lézag ne legyen, mert különben az istálló
levegő feljut a padlásra s megrontja a takar-
mányt, ezért a kürtö külső falait vagy kettős
deszkaréteg képezi, vagy pedig befonják szal-
mával és ezt sárral bekenik. Ez által meg-
akadályoztatik a kürtön átvonuló vizgőzök le-
csapódása. A kürtönek a tetőzet fölött álló
részét legjobb kátránypapírossal bevonni. A
kürtö belső oldalait simára kell legyalulni. A
szelelőkürtö száma függ az istálló nagyságától
és használatától, ugy általában csak annyit lehet
mondani, hogy a kürtöknek egymástól távolra
6 méternél kisebb és 8 méternél nagyobb ne
legyen.

Heti jelentés a budapesti gabnatózsdéről.
Budapest, szeptember 29-én.
(Steiner J. gabna és bizom. üzlet tulajdonos jelentése.)
Tartós esőzések megrongálták országutainkat, ez
okból az áruhozatal kisebb, és a hangulat megszárdult,
az árak mérsékelten emelkedtek.

Buza 20 kr. emelkedett. Mai árjegyzések: Tisza-
vidéki, Pestmegyei és Fehérmegyei 78-79 kr. 9-9-25,
79-80 kr. 9-40-9-60, 80-82 kr. 9-70-9-90, Bánsági
25, Bácskai 15, Északmagyar 40 krral olcsóbb, észre
8-90 tavaszra 9-10.

Rozs 10-15 krral olcsóbb. Elsőrendű 7-10, középes
6-90, konkolyos 6-40-6-60, észre 6-80.

Arpa változatlan. Takarmányárú 5-70-6-25, égetn
6-75-7-50, sőtörzdei 8-10 frt.

Tengeri ó áru 25 krral olcsóbb 7-75-8- kelt,
5-50 nov. febr. Kikindán 4-70, kőtecsk 1883. május
jun. 5-75.

Zab silány fajok teljesen el vannak hanyagolva
5-40-5-63, középes 5-70-5-90, finom 6-6-20, észre
6-10, tavaszra 6-20.

Bab csendes ó fehér 7-75, új lapos 10-10.50,
törpe 11-50-11-75, barna 5-75-10-
Káposztarepce kisebb tetelekben 14-25 kelt.
1883. aug. szept. 12-75 köttett.

Vadrepce lanyha 6-75-7-
vánsági és tisz-
vidéki állomásokon 6-20-6-30 köttett.

Repezeolaj 37-
Repezeolajpogácsa tél hónapokra, 6-25-6-40 kö-
ttett.

Takarmánybűkköny zsákostul 3-75 kelt.
Burgonya 1-60-1-80 kelt, nagyobb mennyiségben.
Pénzlelőlet 4 százalé kamatra nyújtok ügyfe-
leimnek beraktározott árukra és feladási vevényekre
helyben mindenütt hol pénzintezetek vannak.
Zsákkölesőndijit hetenként 1/4 kr. számitok a
hozzám küldendő áruhoz.

Raktározási illeték havonként, mmászankint magán-
raktárakban 1/4-2 kr., közraktárakban 1/4 kr.
Közraktári illeték átmeneti forgalomban egy kos-
csirakomány 100 mm. után: a fővárosi közraktárakban
0-75, osztr. államvasut közraktárakban 5-25.

Felelős szerkesztő: Lauka Gusztáv.

Hirdetmény.

Nagy-Becskerek város polgármesteri hivatala részéről ezennel közhírré tétetik, hogy az 1882. évre szerkesztett és a helybeli tekintetes kir. adófelügyelőség által átvizsgált és helyesbített hadmentességi díjajstromok a városi alszámvevőszék irodájában 8 napig, vagyis a f. évi október 5-étől f. évi október 13-ig betekintés végett kitéve leandnak, mely idő alatt minden adóköteles az adó-tétele ellen netán intézendő felszólamlását írásban ezen város tanácsánál benyújthatja.

Nagy-Becskereken, 1882. évi szeptember 30-án. Kulifay Lajos, polgármester.

Hirdetmény.

Melylyel Nagy-Becskerek város tanácsa mint iparhatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy Dohany Mórócz által kérelmezett gyufa gyártási ipar üzéséhez szükséges igazolvány megadása végett, az 1872. évi VIII. t. cz. 10-ik és következő §§-ai értelmében megtartandó helyszíni tárgyalásra határnapul 1882. évi október 7-én, d. e. 10 órája tüzetik ki a „Bega végső” és „Mészáros Lázár” utcza sarkán levő Krishaber Regina-féle házalkén és helyszínen.

Melyre mindazok, kik ezen vállalat ellen bármi oknál fogva kifogást tenni akarnak, ezennel meghívattak azzal, hogy ez irányban kifogásaikat a helyszínen írásban vagy szóval a jegyzőkönyvbe bemondják annyival is inkább, minthogy később érkezendő kifogások figyelembe vételni nem fognak.

Kelt N.-Becskereken, 1882. október 3-án. Zachariás József, városi tanácsnok.

Hirdetmény.

A n.-becskereki kir. e. f. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Dávid Adolf török-becsei lakos végrehajthatónak kérelmére, Mojca alias Moits Mija franyovai lakos végrehajthatást szenvedett elleni 369 frt 88 krnyi tőkekövetelésének, s ettől 1880. évi november 7-től járó kamatoknak 20 frnyi per- és 63 frt 64 krnyi végrehajtási, valamint jelenlegi 8 frt 15 krban megállapított, egyuttal Rosenberg Gusztáv, ugy is mint néhai atyja örökösének meghatalmazottja török-becsei lakos végrehajtható érdekében is 775 frt tőkekövetelésének s ettől 1881. évi szeptember 20-tól járó 8% kamatoknak, 49 frt 67 krnyi per-, 64 frt 79 krnyi végrehajtási, valamint 11 frt 60 krban megállapított első árverési és a még folmerülő költségeknek kielégítése végett a végrehajtási árverés az ezen kir. első f. törvényszék területén fekvő Franyova községi 1162. szám tjkvben A. I. 2338., 3040., 4395. és 5490. r.-számok alatt foglalt, 15 holdnyi egész urbéri telek felének 764 forintra, valamint a franyovai 670. számú tjkvben A. I. 774/a. részlet-, és 680. összeírás-számok alatt foglalt ház és tartozékainak 300 frtra becsült harmadrészére; továbbá az 1881. évi LX. t. cz. 156. §. értelmében az 1162. sz. tjkvben A. I. 1747. r.-szám alatt foglalt, 141 forintra becsült 1350-olnyi pótkertre, és az ugyanott A. I. 1524. r.-szám alatt foglalt, 90 frtra becsült 1500-olnyi szőlőre, végre a 671. sz. tjkvben A. I. 774/b. r.-szám alatt foglalt, 300 frtra becsült ház és tartozékaira elrendelhetik.

A megállapított kikiáltási ár a becárak, vagyis 764, illetve 300, 141, 90 és 300 frtok.

Az árverés megtartására határidőül 1882. évi november hónap 1-ik napjának, d. e. 10 órája, Franyova községében kitézetik.

Árverezni kívánók, tartoznak az ingatlanok becárának 10% vagyis 76 frt 40 krt, illetve 30 frtot, 14 frt 10 krt, 9 és 30 frtokat készpénzben vagy a kormány által óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban a kiküldött kezehez letenni.

A vételár két egyenlő részletekben lefizetendő, és pedig az első részlet, melybe a bánatpénz fog betudatni, az árverés után azonnal, és a második az árverés napjától számítandó harmincz nap alatt, az utóbbi részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt alulírt telekkönyvi hatóságnál és Franyova község előljáróságánál megtekinthetők.

Kelt a nagy-becskereki e. f. kir. törvényszék telekkönyvi osztályának 1882. évi június 3-án tartott ülésében.

Tapavicza Trifu, nagy-gáji körjegyző elhunytával a körjegyzői állomás üresedésébe jöven, annak választás utján betöltésére a pályázat ezennel megnyitattik.

Ezen körjegyzői állomással:

Table with 2 columns: Position and Salary. Nagy-Gájtól: Készpénzben . . . 300 frt, Utí átalány . . . 60 ,,

Maleniczfalvától: Készpénzben . . . 120 ,, Utí átalány . . . 30 ,,

évi fizetés van összekötve.

A választás folyó évi november 2-ik napjának reggeli 10 órája tüzetik ki.

Felhívattak a pályázni kívánók, kik 1871-ik évi XVIII. t. cz. értelmében a jegyzői szigorlatot letették, a magyar, szerb s német nyelvet bírják, a választást megelőző napon folyamodásuk beadására; a később beérkezett, vagy kellően fel nem szerzett kérvények tekintetbe vételni nem fognak.

Bánlakon, 1882. évi szeptember hó 27-én.

Milutinovich, szolgabíró.

A n.-becskereki kir. e. f. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Reiter Ignác török-becsei lakos végrehajthatónak kérelmére, Josimovits Zsivko és Nikolits Szima t.-becsei lakosok végrehajthatást szenvedett elleni 64 frnyi tőkekövetelésének, ettől 1882. évi január 9-től járó 6% kamatoknak, 34 frt 50 kr. perbeli és 9 frt végrehajtási kérvényi, valamint jelenlegi 13 frt 15 krban megállapított egyidejűleg az 1882. évi 4502. számú végzés folytán az 1881. évi LX. t. cz. 167. §-ának, első bekezdése értelmében Rosenberg alias Solymos Gusztáv, ugy is mint néhai Rosenberg József örökösének meghatalmazottjának 34 frt 50 krnyi tőkekövetelésének, ettől 1878. évi október 30-tól járó 8% kamatoknak, 10 frt 72 kr. perbeli és 2 frt 70 kr. végrehajtási kérvényi és a még folmerülő költségeknek kielégítése végett is a végrehajtási árverés az ezen kir. e.

f. törvényszék területén fekvő Török-Becse községi 592. sz. tjkvben A. I. alatt foglalt, 400 forintra becsült ház, és az ugyanott 1212., 1585., 1892., 2214., 2539. és 2994. részletszámok alatt foglalt, 1413 frtra becsült 8 holdnyi egész urbéri telek negyedére elrendeltekik.

A megállapított kikiáltási ár a becárak vagyis 400, illetve 1413 frtok.

Az árverés megtartására határidőül 1882. évi október hó 25-ik napjának, délelőtti 9 órája, Tör.-Becse községében kitézetik.

Árverezni kívánók tartoznak az ingatlanok becárának 10% vagyis 40 frtot, illetve 141 forint 30 krt készpénzben, vagy a kormány által óvadékképesnek nyilvánított értékpapirban a kiküldött kezehez letenni.

A vételár két egyenlő részletekben lefizetendő, és pedig az első, melybe a bánatpénz fog betudatni, az árverés után azonnal, a második részlet az árverés napjától számítandó 30 nap alatt, az utóbbi vételári részlet után az árverés napjától számítandó 6% kamatokkal együtt.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt alulírt telekkönyvi hatóságnál és Tör.-Becse községelőljáróságánál megtekinthetők.

Kelt a n.-becskereki kir. e. f. törvényszék telekkönyvi osztályának, 1882. évi aug. 16-án tartott ülésében.

Árlejtési hirdetmény.

A megye tekintetes alispáni hivatala folyó é. szeptember hó 12-én 21311. sz. a. kelt rendelettel a Nagy-Becskerek-temesvári megyei úthálózatba tartozó és a 16. és 17. kilométer között egy, a 17. és 18. kilométer között pedig két hídteresz helyreállításának biztosítása végett árlejtést rendelt el, mely a központi szolgabírói hivatal helyiségében 1882. évi október hó 6-án délelőtti 10 órákor fog megtartatni.

Az arra engedélyezett költség összeg 1507 frt 56 kr. Vállalkozni szándékozók, azon értesítéssel hivatnak meg, miszerint ezen veversnyárgyalásra 5%-os bánatpénzzel ellátva jelenjenek meg, vagy pedig zárt írásbeli ajánlataikat szabályszerűen készítve 50 kros bélyeggel, valamint szintén 5%-os bánatpénzzel ellátva, mely állhat készpénz vagy állampapirokból, az árlejtést megelőző nap, azaz október hó 5-én délelőtti 12 óráig ide nyújtásuk be. E határidőn túl beérkező ajánlatok felbontatlanul fognak illetőknek visszaadani.

Az ajánlatban a fenti költségű teendő %-os árelengedés számokkal és betűkkel világosan kiírandó.

Az ajánlatban határozatlan kitéendő, hogy ajánlkozó az építés helyi körülményeit az építési feltételeket és műszerelvényeket stb. teljesen ismeri és azoknak magát minden kifogás nélkül aláveti.

A végebiendő három hídteresz építésre vonatkozó előmérése s költségvetése, általános és részletes építési feltételek és a szerződés mintája az alulírt központi szolgabírói hivatalnál a szokott hivatalos órákban megtekinthetők.

Kelt N.-Becskereken, 1882. é. szeptember hó 25-én.

Bakalovich Ágoston, szolgabíró.

Árverési hirdetmény.

Jokly Lipót nagy-kikindai lakos és nyomdatulajdonos, mint adóhátralékosnál, közáradékhátralékok fejében lefoglalt zálogtér, nevezetesen egy kézi sajtógép összes szerelvényeivel és betűkkel, miután hátralékos fizetési kötelezettségének a törvényes határidő alatt eleget nem tett, az 1876. évi XV. t. cz. 54., 55., 56. és 57. §-ai rendelkezéséhez képest nyilvános árverésen készpénzfizetés mellett eladatik. — Az árverés megtartására első árverési határnapul f. évi október hó 23-ik napjának d. e. 9 órája, míg második határnapul ugyancsak f. évi november hó 13-ik napjának d. e. 9 órája azzal tüzetik ki, Nagy-Kikindán foglaltást szenvedett nyomda-helyiségében, hogy az 1600 frtra becsült sajtógép és szerelvényei az első árverési napon csak úgy fog eladatni, ha azért a becárnak legalább három negyedrésze ígértetik, míg a második árverésen a becserék három negyedén alól is a legtöbbet ígérőknek fog átengedtetni.

Nagy-Kikindán, 1882. évi szeptember hó 20-án.

Krsztonosits, szolgabíró.

Jegyzői segéd,

ki a jegyzői teendőkhöz tökéletes jártassággal, a magyar és szerb nyelvet írásban és szóban bírja, nyér azonnal alkalmazást nálam, a havi fizetés 30 frt.

Kelt Szerb-Neuzinán, 1882. é. szeptember hó 20-án.

Mükov Lyubomir, jegyző.

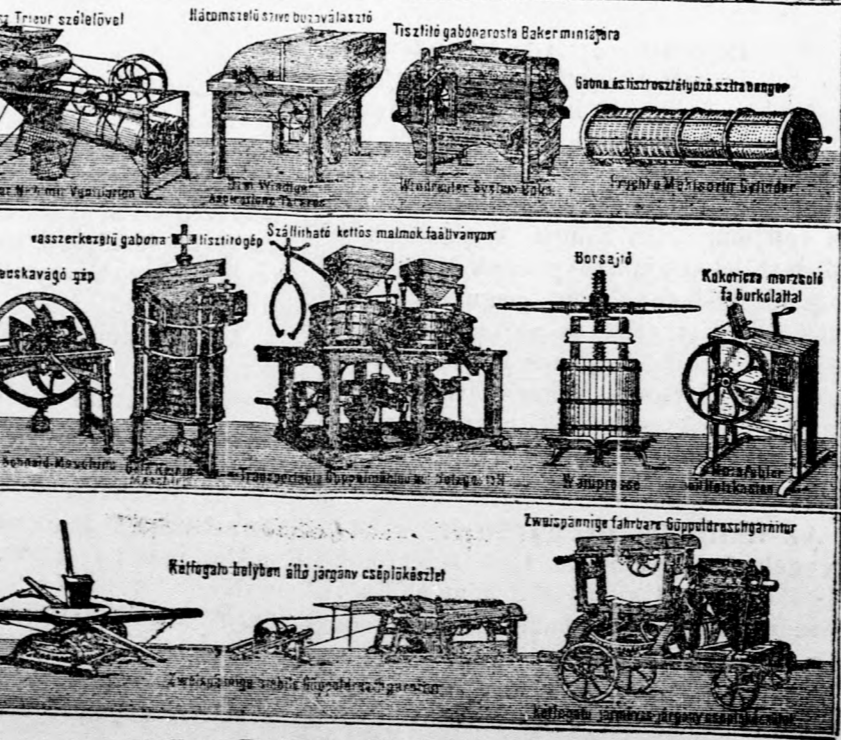
GUTJAHR és MÜLLER

BUDAPESTEN.

(258-10.1)

Első budapesti Trieur, rostalemez és gazdasági gépgyár (ezelőtt BROGLE J. és MÜLLER)

a Margithid közelében, ajánlják szolid szerkezetű és javított gyártmányukat, mint:



Trieurök gazdaság számára: Járgány-cseplőgépek, szelelőrosták, Kukoricza morzsolók, szecsavágók, borsajtók.

Különlegességek malmok számára: Duplamalmok, malom trieurhengerek, gabona osztályzó-hengerek, koptatógépek, dara választógépek, tarárok, detacherök.

Malom alkatrészek: TRANSMISSIÓK, SZIJKEREKÉK.

Rostalemezek: Cseplőgéprosták, liszthenger sziták, koptató-lemez, ráspoly-lemez stb.

Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

Raktár Nagy-Becskereken: Kollner Ferencz úr vaskereskedésében.

Elhalálozás folytán Franyova községében üresedésbe jött másod jegyzői állomáshoz betöltésére ezennel pályázat nyitattik és a választás ez évi november hó 12-ik napjának, délelőtti 11 órája, a franyovai községében kitézetik.

Mi azzal tétetik közhírré, hogy ezen állomásra pályázni szándékozók az 1871. évi XVIII. t. cz. értelmében felszerelt folyamodványaik a választási napig ezen szolgabíróságnál nyújtásuk be.

Ezen állomással évi 600 frnyi készpénzbeli fizetés és egy 500 ölnyi „Gradiska” dűllőben levő konyhakert élvezete van egybekötve.

Török-Becsen, 1882. szeptember 24-én.

Tabakovits, szolgabíró.

Regalejog bérbeadás.

Beodra mezővárosában, ugy Topolya és Nagy-Bikács községében létező és gr. Karacsony Guidó ő excellenciája tulajdonát képező korszmáltási jog és az ahhoz tartozó épületek 1882. évi november 1-től három egymást következő évekre másodszeri nyilvános árverés és írásbeli ajánlat útján bérbe adatik.

Írásbeli ajánlatok 400 frt bánatpénzzel ellátva, az árverés napját vagyis október 9-át megelőző nap deli 12 óráig az uradalmi gazdasági irodában, hol a feltételek is megtekinthetők, beadandók.

Kelt Beodrán, 1882. évi szeptember hó 20-án.

Kovács István.

Versenyárgyalási hirdetmény.

A nagy-becskereki tiszai ármentesítő társulat választmánya f. évi szeptember 30-án tartott ülésében az écskai keresztvődöttől 3000 méter hosszú szakasznak helyreállítását elhatározta.

Ezen mintegy 28,000 köbméter tévő földmunkát vállalati uton leendő kiadása céljából f. évi október 15-én, d. e. 10 órára, zárt ajánlati tárgyalással egybekötött árlejtés fog a társulat irodájában megtartatni, melyre a vállalkozni kívánók azzal hivatnak meg, hogy az 500 frt bánatpénzzel ellátott zárt ajánlatok a kitézett nap d. e. 9 óráig nyújthatók be, mivel a később érkező vagy utóajánlatok figyelembe nem fognak vétetni.

A nevezett munkálatra vonatkozó tervek és feltételek az alulírt hivatalnál a rendes hivatalos órákban megtekinthetők.

Kelt Nagy-Becskereken, 1882. évi október 1-én.

Nagy-becskereki tiszai ármentesítő-társulat igazgatója.

(266-2.1)

Advertisement for a medicinal wine. Text: Nyilv. köszönőirat és gyógyértésítés 1882. évi augusztus hó 27-ről egy anyától, ki közli, hogy családja örömet, mert leánya, ki irtózató félelem adott okot, a Hoff János-féle malátakészítmények, a malátakivonati egészségügyi sör és koncentrált malátakivonati egészséges lett.

Vertical text on the right edge of the page, including 'Tizen', 'Eld', '1882.', 'Tiszta', 'tőinket', 'minél elő', 'jenek, h', 'küldéséb', 'ténjük.', 'Az el', 'póstaufa', 'kiadóhiva', 'könyvnyo', 'Egész év', 'Fél évre', 'Negyed', 'Nagy-', 'szeptemb', 'A „To', 'Budapes', 'n. — A', 'gróf Ráda', 'ministerré', 'sége őt eg', 'tanácsosnak', 'ez a jó szo', 'mely a tette', 's helyes ir', 's oly nagy', 'valósággal', 'bizalom nag', 'ró Rádayra', 'zete irányab', 'leróni kell', 'Már nál', 'szenvédey', 'kelteni gró', 'kik a boldo', 'ministert gy', 'dekeinek me', 'Pirosak mint H', 'Fogaid elefant', 'Nyakad csatár', 'Tagjaid mint u', 'Mint halvány ez', 'Termetted mint a', 'A merengő is m', 'S nedűs tekintet', 'Menésben hason', 'Melyet a szél er', 'Szemeid mint gy', 'Halállal bünteti', 'Szerelmezen', 'Ha oly vidék', 'Álmon megsz', 'Middőn ki', 'S te Mer', 'Melyen a', 'Felém ke', 'Kéj s győ', 'Szemeid', 'Kezeddel', 'Azt kérd', 'A mult é', 'estéjén a vidék', 'kében, régi si'